SCHAERBEEK info
BULLETIN BIMENSUEL GRATUIT D'INFORMATION COMMUNALE – TWEEWEKELIJKS GRATIS GEMEENTELIJK INFORMATIEBLAD
370
21•11•2022
SCHAERBEEK 1030 SCHAARBEEK

Schaerbeek améliore et développe de nouveaux projets de plaines de jeux p. 4

Schaarbeek verbetert en ontwikkelt nieuwe speelpleinprojecten p.5



Save the date : un marché de Noël place Colignon le 10/12 p. 2
Save the date: kerstmarkt op het Colignonplein op 10/12 p. 2

Une nouvelle antenne sociale pour notre CPAS p. 6
Een nieuwe sociale antenne voor ons OCMW p. 6

Prix Patrimoine 2022 : *And the winner is…* p. 15
Erfgoedprijs 2022: *And the winner is…* p. 15

Le Schaerbeek Info est aussi en ligne
1030.be/SI

Schaarbeek Info is ook online
1030.be/nl/SI



POLITIQUE DE L'ACCUEIL : LES COMMUNES AU FOUR ET AU MOULIN

Centres d'accueil, chauffoirs, occupations temporaires, réseaux solidaires citoyens… Notre commune et ses habitants font de Schaerbeek une des cités les plus "accueillantes".

OPVANGBELEID: DE GEMEENTEN OP DE BRES

Opvangcentra, winteropvang, tijdelijke bewoning, solidariteitsnetwerken… Onze gemeente en haar inwoners maken van Schaarbeek een van de meest "gastvrije" plekken.

FESTIVITÉS

SAVE THE DATE – Marché de Noël sur la place Colignon

Samedi 10 décembre 14h-21h

La commune de Schaerbeek organise un marché de Noël sur la place Colignon et à l'Hôtel communal, avec un spectacle de danse et un concert multiculturel. Plus d'infos dans le prochain Schaerbeek Info. Mais voici déjà un petit avant-goût du programme de cette journée :

- Un marché de Noël local qui met à l'honneur les commerçants schaerbeekois
- Une petite restauration de qualité
- Un spectacle de l'école de danse schaerbeekoise Vibrato
- Une performance originale de l'artiste Otto
- Un concert multiculturel donné par inTouch



FESTIVITEITEN

SAVE THE DATE – Kerstmarkt op het Colignonplein

Zaterdag 10 december 14-21 uur

De gemeente Schaarbeek organiseert een kerstmarkt op het Colignonplein en in het Gemeentehuis, met een dansshow en een multicultueel concert. In de volgende Schaarbeek Info verneemt u er meer over. Maar hier is alvast een klein voorproefje van het programma van die dag:

- Een lokale kerstmarkt die de Schaarbeekse handelaars in de kijker zet
- Allerlei kwaliteitsvolle eetstandjes
- Een optreden van de Schaarbeekse dansschool Vibrato
- Een origineel optreden van de artiest Otto
- Een multicultueel concert door inTouch

PRÉVENTION

Le combat contre le sida est toujours d'actualité

La date du 1er décembre marque la Journée mondiale de lutte contre le sida. À cette occasion, la Plateforme Prévention SIDA, en collaboration avec différents services bruxellois, met en place des stands dans les gares bruxelloises, stations STIB et autres lieux de grand passage. Le service communal Latitude Nord sera présent à la gare du Nord ce 1er décembre dès 8h pour donner des informations aux passants sur les moyens de se protéger contre la transmission du VIH (SIDA), les traitements qui existent et les possibilités de dépistage. Des préservatifs et rubans rouge seront également distribués. Latitude Nord organise aussi des dépistages VIH et hépatite C. Ils sont gratuits, rapides, anonymes et confidentiels.

INFO
Latitude Nord – Place Solvay, 2
02 201 65 50
latitudenord@1030.be

PREVENTIE

De strijd tegen aids is nog altijd actueel!

Op 1 december is het Wereldaidsdag. Bij die gelegenheid richt het platform voor aidspreventie, in samenwerking met diverse Brusselse diensten, verschillende stands in, in de Brusselse stations, aan MIVB-haltes en op andere drukbezochte plaatsen in Brussel. De gemeentedienst Latitude Nord zal op 1 december vanaf 8.00 uur post vatten in het Noordstation, om er info te verschaffen over hoe men zich kan beschermen tegen besmetting met hiv (aids), over behandelingen en over screeningmogelijkheden. Daarbij zullen eveneens condooms en rode lintjes worden uitgedeeld. Latitude Nord organiseert ook hiv- en hepatitis C-tests. Deze zijn gratis, snel, anoniem en vertrouwelijk.

INFO
Latitude Nord - Solvayplein 2
02 201 65 50
latitudenord@1030.be



SÉCURITÉ

Violences faites aux femmes : n'hésitez pas à porter plainte !

Le 25 novembre, c'est la Journée internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes. La Zone de police Bruxelles Nord (Schaerbeek, Evere, Saint-Josse) tient à rappeler que les violences sont punissables. Il ne faut pas hésiter à porter plainte en se rendant dans un commissariat, en appelant le 101 ou via l'application 112. Et ce, que ce soit en tant que victime ou témoin, mais tout en pensant à sa propre sécurité. N'hésitez pas également à consulter le site **violencessexuelles.be**, qui dispose d'un tchat anonyme pour répondre à vos questions.

Il est aussi possible de signaler un délit d'harcèlement via la plateforme Police on Web. La Zone Bruxelles Nord y accorde une grande importance dans son travail quotidien : tous les policiers de première ligne suivent une formation sur le harcèlement de rue. Notre Zone compte également une brigade active dans les transports en commun, afin de prévenir les problèmes qui peuvent être rencontrés dans les bus, les trams et aux arrêts. Enfin, la Zone a réalisé et distribué des flyers pour renseigner les personnes victimes et témoins de violences sur les démarches à effectuer.

INFO
violencessexuelles.be
police.be/declaration-en-ligne

VEILIGHEID

Geweld tegen vrouwen: aarzel niet om een klacht in te dienen!

25 november is de Internationale Dag voor de Uitbanning van Geweld tegen Vrouwen. De Politiezone Brussel-Noord (Schaarbeek, Evere, Sint-Joost) wil er nog eens op wijzen dat geweld strafbaar is. Aarzel niet om een klacht in te dienen door naar een politiebureau te gaan, 101 te bellen of via de app 112. Als slachtoffer of als getuige, maar wel steeds met de eigen veiligheid in gedachten. Aarzel ook niet om de site **seksueelgeweld.be** te raadplegen, waar u via een anonieme chat een antwoord vindt op al uw vragen.

Het is ook mogelijk om via het platform Police-on-Web aangifte te doen van een pestmisdrijf. De Zone Brussel-Noord hecht hier in haar dagelijks werk veel belang aan: alle eerstelijnspolitiemensen krijgen een opleiding over straatintimidatie. Onze Zone beschikt ook over een brigade die actief is op het openbaar vervoer, om problemen op bussen, trams en aan haltes te voorkomen. Ten slotte heeft de Zone flyers opgesteld en verspreid om slachtoffers en getuigen van geweld te informeren over de te nemen stappen.

INFO
seksueelgeweld.be
politie.be/nl/police-on-web

ÉDITO

POLITIQUE DE L'ACCUEIL : LES COMMUNES AU FOUR ET AU MOULIN



Bernard Clerfayt
et/en Cécile Jodogne

Centres d'accueil, chauffoirs, occupations temporaires, réseaux solidaires citoyens… Notre commune et ses habitants font de Schaerbeek une des cités les plus "accueillantes". On le dit, on le sait, mais surtout, on le prouve tous les jours. Et nous dénonçons chaque fois l'inaction du Fédéral, qui laisse le poids de l'accueil des populations migrantes, transmigrantes, roms et aujourd'hui ukrainienne, sur les épaules des associations, des citoyens, des Régions, communes, CPAS et zones de police.

L'absence de gestion du Fédéral est flagrante et dénoncée par tous. Malgré les condamnations de l'État, malgré les astreintes infligées par notre justice, rien ne change. Les secrétaires d'État qui se succèdent dans cette compétence, mais aussi tous les membres du gouvernement Vivaldi, font la sourde oreille ou la politique de l'autruche.

Des hommes, des femmes et des enfants dorment dehors ou, au mieux, dans des squats insalubres. Parce que l'afflux est trop massif ? Parce que les places d'accueil sont insuffisantes ? Parce que le personnel encadrant n'est pas engagé ? Surtout parce que les politiques adéquates ne sont pas mises en œuvre. Pis encore, la non-gestion fédérale et le chaos qu'elle engendre sont contre-productifs et indignes.

Nous ne prétendons pas avoir la solution miracle, et ce n'est pas notre rôle de la rechercher, mais ce que nous savons, c'est que tous les jours, les municipalités sont au four et au moulin, avec leurs moyens humains et financiers limités. Les citoyens se mobilisent, mais s'essoufflent aussi.

Cela ne suffit pas, bien évidemment. Ce travail vient fragiliser celui qui est le nôtre, auprès de notre population, dans nos rues et dans nos quartiers. Dans la situation socio-économique que nous connaissons, où la peur, attisée par certains, s'accroît, les tensions et la polarisation montent et agissent comme des coups de boutoir contre notre bien vivre ensemble et notre démocratie.

OPVANGBELEID: DE GEMEENTEN OP DE BRES

Opvangcentra, winteropvang, tijdelijke bewoning, solidariteitsnetwerken… Onze gemeente en haar inwoners maken van Schaarbeek een van de meest "gastvrije" plekken. We zeggen het, we weten het, maar we bewijzen het vooral elke dag opnieuw. Tegelijk hekelen we de inactiviteit van de federale overheid, die de last van de opvang van migranten, transmigranten, Roma en nu ook Oekraïense vluchtingen op de schouders van verenigingen, burgers, gewesten, gemeenten, OCMW's en politiezones laat rusten. Iedereen klaagt over het gebrek aan federaal ingrijpen.

Ondanks de veroordelingen en dwangsommen die het gerecht aan de overheid oplegt, verandert er niets. De opeenvolgende bevoegde staatssecretarissen, maar ook alle leden van de regering-Vivaldi negeren het probleem en steken hun kop in het zand.

Mannen, vrouwen en kinderen slapen op straat of, in het beste geval, in onhygiënische kraakpanden. Omdat de instroom te groot is? Omdat er niet genoeg plaatsen zijn? Omdat er te weinig ondersteunend personeel is? Volgens ons vooral omdat er geen goed beleid wordt gevoerd. Erger nog, het gebrek aan federaal optreden en de chaos die daardoor ontstaat, werken contraproductief en zijn ronduit mensonwaardig.

We beweren geenszins een mirakeloplossing te hebben - het is ook niet onze taak om daarnaar te zoeken - maar wat we wel weten is dat de gemeenten elke dag met hun beperkte personele en financiële middelen op de bres staan. Ook burgers die van goede wil zijn en willen helpen, raken stilaan gefrustreerd.

Het is duidelijk dat dit zo niet langer kan. Al die inspanningen ondermijnen ons eigen werk bij onze inwoners, in onze straten en wijken. In het huidige sociaaleconomische klimaat, waarin de door sommigen aangewakkerde angst stilaan de bovenhand krijgt, nemen spanningen en polarisatie verder toe, zodat ons samenleven en onze democratie in het gedrang komen.

BERNARD CLERFAYT / CÉCILE JODOGNE
Bourgmestre empêché / Bourgmestre f.f.
Verhinderd Burgemeester / Wnd Burgemeester

HANDICAP

03/12 - Journée internationale de la personne handicapée

À Schaerbeek, une commission consultative pour plus d'accessibilité et d'inclusion

Chaque année, la Journée internationale des personnes handicapées est célébrée le 3 décembre à travers le monde. Cette journée vise à promouvoir les droits et le bien-être des personnes handicapées dans toutes les sphères de la société, qu'elles soient politiques, sociales, culturelles ou économiques. Pour atteindre cet objectif, notre commune peut compter depuis de nombreuses années sur la Commission Consultative pour la Politique des Personnes Handicapées (CCPPH).

Cette commission est un lieu d'échange entre les particuliers, les associations et le politique, pour échanger et émettre des avis basés sur l'expérience et l'expertise des personnes concernées.

Récemment, la CCPPH a soumis au Collège des Bourgmestre et Échevins et au Conseil communal un "Plan Handicap". Celui-ci reprend des objectifs concrets qui visent l'amélioration à court terme des politiques menées en matière d'inclusion et d'accessibilité.

UN SITE WEB PLUS ACCESSIBLE

Parmi ces objectifs, on retrouve la volonté d'adapter les communications du site web de la commune, **1030.be**, en proposant des contenus en FALC (Facile à Lire et à Comprendre) ou en langue des signes. On y retrouve aussi des propositions de formations à destination du personnel communal, la mise en place de sensibilisations, ou encore un état des lieux concernant le nombre de bâtiments publics pourvus d'une place de parking pour les personnes à mobilité réduite (PMR).

PARTICIPEZ À LA CCPPH

Vous êtes un citoyen ou une citoyenne concerné·e, parent d'une personne en situation de handicap, professionnel du secteur ? Vous désirez, vous aussi, faire entendre votre voix ? N'hésitez pas à participer à la prochaine réunion de la CCPPH. Elle aura lieu le jeudi 15 décembre à partir de 17h30 à l'Hôtel communal (place Colignon).

INFO
Pour plus de renseignements ou des questions spécifiques, contactez le service Égalité des chances.
handicap@1030.be
02 431 65 51
1030.be/ccpph



HANDICAP

03/12 - Internationale dag van personen met een handicap

In Schaarbeek: een adviescommissie voor meer toegankelijkheid en inclusie

Elk jaar vindt op 3 december wereldwijd de Internationale dag van mensen met een handicap plaats. Dit initiatief wil de rechten en het welzijn van personen met een handicap bevorderen in alle aspecten van het politieke, maatschappelijke, culturele en economische leven. Om dit doel te bereiken kan onze gemeente al vele jaren rekenen op de steun van de Raadgevende Commissie voor het Gehandicaptenbeleid (RCGB).

Deze commissie is een plaats voor overleg tussen individuen, verenigingen en politici om van gedachten te wisselen en adviezen uit te brengen op basis van de ervaring en deskundigheid van de betrokkenen.

Onlangs heeft het RCGB een "Plan Handicap" ingediend bij het College van Burgemeester en Schepenen en bij de Gemeenteraad. Dit plan bevat concrete doelstellingen voor de verbetering op korte termijn van het inclusie- en toegankelijkheidsbeleid.

EEN TOEGANKELIJKERE WEBSITE

Een van de doelstellingen is de aanpassing van de communicatie op de website van de gemeente Schaarbeek, **1030.be**, door inhoud aan te bieden die gemakkelijk te lezen en te begrijpen is, of in gebarentaal. Het plan bevat ook voorstellen voor de opleiding van gemeentepersoneel, het opzetten van bewustmakingsactiviteiten en een inventarisatie van het aantal openbare gebouwen die voorzien in een parkeerplaats voor personen met beperkte mobiliteit (PBM).

DEELNEMEN AAN HET RCGB

Bent u een betrokkene, ouder van een persoon met een handicap, of professional in de sector? Wilt u ook uw stem laten horen? Kom naar de volgende vergadering van het RCGB. Die vindt plaats op donderdag 15 december vanaf 17.30 uur in het Gemeentehuis (Colignonplein).

INFO
Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de afdeling Gelijke Kansen.
handicap@1030.be
02 431 65 51
1030.be/nl/rcgb

ESPACES VERTS

Schaerbeek améliore et développe de nouveaux projets de plaines de jeux

Schaerbeek compte 16 plaines de jeux communales et 2 plaines de jeux régionales (gérées par Bruxelles Environnement). Ces espaces ludiques se répartissent sur tout le territoire schaerbeekois, pour permettre à un maximum d'enfants de jouer en plein air et en toute sécurité. Et d'ici fin 2024, notre commune comptera 4 nouveaux projets de plaines de jeux !

Véritables lieux d'évasion pour les jeunes, les plaines de jeux sont des espaces importants de détente, de socialisation et de rencontre pour de nombreux Schaerbeekois et Schaerbeekoises de cultures et d'origines diverses. Ces sites récréatifs et ludiques en plein air jouent un rôle précieux dans beaucoup de quartiers schaerbeekois. Ils représentent un espace de liberté et de créativité pour nos enfants et nos jeunes. Ces plaines participent aussi à l'amélioration de la qualité de vie et contribuent à l'embellissement et la dynamisation de l'espace public.

« *Le développement des équipements ludiques et sportifs de proximité sur l'espace public et la philosophie de faire des espaces de jeux contemporains plus mixtes, polyvalents et intergénérationnels est une priorité pour Schaerbeek. Grâce à l'élaboration de ces divers projets, nous voulons améliorer le nombre et la qualité des plaines de jeux existantes* », explique Deborah Lorenzino, Échevine des Espaces verts.

LES PRIORITÉS DE LA COMMUNE

Le Collège des Bourgmestre et Échevins a approuvé une note stratégique qui fixe les priorités de cette mandature : en plus de l'entretien courant et des légères adaptations des plaines de jeux existantes, 4 nouveaux projets sont en cours de développement (voir ci-dessous) et verront le jour à court et moyen terme. Ces projets s'inscrivent tous dans la vaste étude sur les opportunités d'amélioration, d'extension et de développement des équipements ludiques et sportifs de proximité, rédigé par le bureau Suède 36 et approuvé par le Collège communal en 2018.



« *Grâce à l'élaboration de ces nouveaux projets de plaines de jeux, nous voulons améliorer le nombre et la qualité des espaces ludiques existants* », explique l'Échevine Deborah Lorenzino.

"*Met de aanleg van nieuwe speelpleinen willen we het aantal en de kwaliteit van de bestaande speelpleinen verbeteren*", zegt de Schepen Deborah Lorenzino.

4 projets de plaines de jeux à venir à Schaerbeek

« Ces 4 projets de plaines de jeux se trouvent dans 4 quartiers schaerbeekois différents : Petite Anatolie, Meiser-Léopold III, Louis Bertrand et Gare de Schaerbeek. »

1.

Parc de la Jeunesse

Avenue Ernest Renan, à côté du stade du Crossing

Afin de proposer aux ados, familles et enfants un site de détente et de loisir ambitieux, Schaerbeek va réaménager en profondeur le site classé du parc de la Jeunesse. Le bureau d'études CANEVAS a été désigné par Schaerbeek pour développer les aménagements. Ce projet vise à préserver cet écrin vert, en s'inspirant de ses caractéristiques paysagères et de son histoire. Il s'inspire également du concept de Schaerbeek Plage, plaine de jeux historique développée au début du 20e siècle : augmentation de la végétation, création de talus, de reliefs plantés, d'un parcours pumptrack pour les ados, avec courbes et bosses pour les vélos, et enfin d'un parcours accrobranche pour enfants et pré-ados. La plaine de jeux petite enfance sera déplacée et réaménagée. Le projet conserve aussi les zones de détente et de repos sur gazon, la zone aquatique avec les fontaines et les abris historiques. La demande de permis a été introduite et le lancement des travaux est attendu fin 2023.



Le nouveau projet de plaine de jeux à Huart Hamoir en image. Cette illustration est une ébauche du projet, et non pas une version définitive.

Het nieuwe speeltuinproject in Huart Hamoir. Deze illustratie is een ontwerp van het project, geen definitieve versie.

2.

Parc de l'avenue des Jardins

À côté du boulevard Général Wahis

La commune a décidé de préserver cet espace vert et de déplacer la construction de l'École Olympe de Gouge. Le service Espaces verts va réaménager cet espace en 2023. Les jeux actuels seront enlevés et remplacés par un module multi-jeux, qui pourra accueillir une trentaine d'enfants simultanément. Une tyrolienne fera son apparition. Les balançoires et le parcours d'équilibre existants seront maintenus. Le projet prévoit également de doubler la surface de l'aire de liberté pour chiens existante. Schaerbeek compte plus de 10.000 chiens, ils doivent aussi pouvoir se détendre en toute sécurité.

3.

Plaine de jeux Huart Hamoir

Square de l'avenue Huart Hamoir

Le remodelage de la plaine de jeux au centre du square de l'avenue Huart-Hamoir sera réalisé dans le cadre du réaménagement global de l'avenue. L'élaboration de ce projet, dans un site classé, a été confié au bureau Suède 36. Celui-ci propose un projet ambitieux et novateur, qui tient compte de la consultation et de la participation citoyenne. Le projet prévoit le maintien de 2 zones ludiques sur les espaces existants : une pour les petits, avec un large bac à sable réaménagé et amélioré, et d'autre part la création d'un spectaculaire module de jeux contemporain en bois sur 2 étages pour les enfants de 5 à 14 ans. Celui-ci permettra la pratique de nombreux jeux (escalade, filet, labyrinthe, toboggan, balançoire). Mise en œuvre prévue pour la fin 2023.

4.

Plaine de jeux Van Dyck

Rue Van Dyck entre les numéro 16 et 24

Ce site particulier, enclavé entre 2 habitations, est aujourd'hui inutilisable car les jeux sont vétustes. Le projet prévoit la réorganisation des accès et la réalisation d'une plaine de jeux avec plantations, pour les enfants de 2 à 7 ans. Au programme : jeux en bois, talus, parcours d'équilibre, bac à sable, bancs et espaces de repos. Ce projet offrira aux habitantes et habitants de ce quartier densément peuplé un nouvel espace de respiration et de détente.

GROENRUIMTE

Schaarbeek verbetert en ontwikkelt nieuwe speelpleinprojecten

Schaarbeek telt 16 gemeentelijke en 2 gewestelijke speelpleinen (beheerd door Leefmilieu Brussel). De speelpleinen liggen over het hele grondgebied van Schaarbeek verspreid, om ervoor te zorgen dat zoveel mogelijk kinderen in alle veiligheid buiten kunnen spelen. En tegen eind 2024 komen er in onze gemeente 4 nieuwe speelpleinprojecten bij!

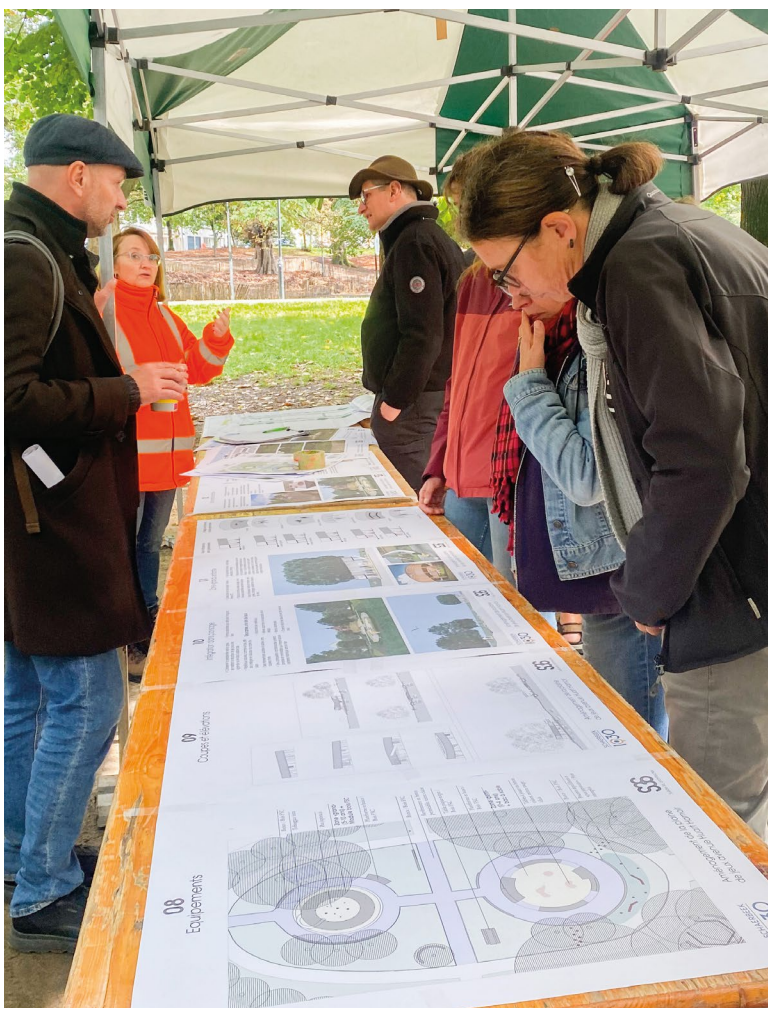
Jongeren kunnen er zich écht uitleven. De speelpleinen zijn voor veel inwoners van Schaarbeek (van uiteenlopende origines en culturen) dan ook belangrijk als plekken om te ontspannen, contacten te leggen en elkaar te ontmoeten. De recreatie- en speelpleinen in openlucht spelen in veel Schaarbeekse wijken een belangrijke rol. Ze geven onze kinderen en jongeren vrijheid en stimuleren hun creativiteit. Ze dragen ook bij tot een betere levenskwaliteit én tot de verfraaiing en dynamisering van de openbare ruimte.

'*De uitbouw van de openbare speel- en sportinfrastructuur in buurten en de idee om ze een hedendaags en meer gemengd, polyvalent en intergenerationeel karakter te geven, is voor Schaarbeek een prioriteit. Dankzij verschillende projecten, willen we het aantal en de kwaliteit van de bestaande speelpleinen verbeteren*', vertelt Schepen van Groene Ruimtes Deborah Lorenzino.

DE PRIORITEITEN VAN DE GEMEENTE

Het College van Burgemeester en Schepenen keurde een beleidsnota goed die de prioriteiten voor deze legislatuur bepaalt: naast een geregeld onderhoud en kleine aanpassingen aan bestaande speelpleinen, worden 4 nieuwe projecten momenteel uitgewerkt om op korte en middellange termijn te worden opgestart. Elk van die projecten werd grondig bestudeerd om te bekijken welke mogelijkheden er zijn voor de verbetering, de uitbreiding en de uitbouw van speel- en sportinfrastructuur in buurten. Die studies werden uitgevoerd door het bureau Suède 36 en in 2018 door het College goedgekeurd.

4 speelpleinprojecten in 4 verschillende wijken in Schaarbeek: Klein Anatolië, Meiser-Leopold III, Louis Bertrand en de stationsbuurt van Schaarbeek."



Pour la future plaine de jeux à Huart Hamoir, la commune a invité les habitantes et habitants à prendre connaissance du projet et donner leur avis.

Voor de toekomstige speelplaats in Huart Hamoir nodigde de gemeente de inwoners uit om kennis te maken met het project en hun mening te geven.



Le nouveau projet de plaine de jeux au parc de la Jeunesse en image. Cette illustration est une ébauche du projet, et non pas une version définitive.

Het nieuwe speeltuinproject in het Jeugdpark. Deze illustratie is een ontwerp van het project, geen definitieve versie.

Vier geplande speelpleinprojecten in Schaarbeek

1.

Jeugdpark

Ernest Renanlaan, naast het Crossingstadion

Om jongeren, gezinnen en kinderen een mooie locatie voor ontspanning en recreatie aan te bieden, zal Schaarbeek de geklasseerde site van het Jeugdpark grondig renoveren. Het studiebureau CANEVAS werd door Schaarbeek aangezocht om de nieuwe inrichting vorm te geven. Het project wil de groene oase bewaren en zich laten inspireren door de landschappelijke kenmerken en de geschiedenis ervan. Ook het concept 'Schaarbeek Plage' vormt een bron van inspiratie: het gaat om een historisch speelplein dat begin 20e eeuw werd aangelegd. Er komen straks meer planten, hellingen, beplante heuvels en een pumptrack-parcours voor jongeren met bochten en hobbels voor fietsen. Jonge en iets oudere kinderen zullen zich ook kunnen uitleven op een klimparcours tussen de bomen. De speeltuin voor de kleintjes wordt verplaatst en heringericht. Er is binnen het project ook ruimte voor ontspannings- en rustzones op het gras en voor een waterpartij met fonteinen. De historische schuilhoekjes blijven bewaard. De vergunningen werden aangevraagd en de werken starten wellicht eind 2023.

2.

Park Bloemtuinenlaan

Naast de Generaal Wahislaan

De gemeente besloot deze groenruimte te behouden en een andere locatie te zoeken voor de bouw van de school 'Olympe de Gouges'. De Groendienst zal het park in 2023 heraanleggen. De huidige speeltuigen worden weggehaald en vervangen door een veelzijdige spelmodule die zowat 30 kinderen tegelijk aankan. Er komt ook een tokkelbaan. Aan de bestaande schommels en het evenwichtsparcours wordt niet geraakt. Het project voorziet in een verdubbeling van de oppervlakte van de bestaande hondenweide. Schaarbeek telt immers meer dan 10.000 honden, die zich ook in alle veiligheid moeten kunnen ontspannen.

3.

Speelplein Huart Hamoir

Plein Huart Hamoirlaan

De heraanleg van het speelplein in het midden van het plein aan de Huart Hamoirlaan past in de globale heraanleg van de laan. Voor de uitwerking van dat project op een geklasseerde site werd een beroep gedaan op het bureau Suède 36. Dat pakt uit met een ambitieus en innoverend project, waarover met de bewoners werd overlegd en dat op burgerparticipatie rekent. Er wordt voorzien in twee speelzones in de bestaande ruimte: één voor de kleintjes (met een grote, opnieuw aangelegde en verbeterde zandbak) en één voor een spectaculaire hedendaagse houten speelmodule met 2 verdiepingen voor kinderen van 5 tot 14 jaar. Die zullen zich helemaal kunnen uitleven (klimmen, net, doolhof, glijbaan, schommel). De installatie is voor eind 2023 voorzien.

4.

Speelplein Van Dyck

Van Dyckstraat, tussen de nummers 16 en 24

Deze bijzondere site tussen twee woningen in kan momenteel niet meer worden gebruikt, aangezien de speeltuigen verouderd zijn. Het project voorziet in een reorganisatie van de toegangen en de aanleg van een speelterrein met beplanting, geschikt voor kinderen van 2 tot 7 jaar. Op het programma: houten speeltuigen, hellingen, een evenwichtsparcours, een zandbak, banken en rustruimtes. Het project gunt de inwoners van de dichtbevolkte wijk een nieuwe plek om tot rust te komen en te ontspannen.

ACTION SOCIALE

Une nouvelle antenne sociale pour notre CPAS

En octobre, le CPAS de Schaerbeek a inauguré sa nouvelle antenne sociale, baptisée “Le 22 Rogier”. Le Schaerbeek Info vous propose une petite visite.

Située au 22 avenue Rogier, cette vaste maison de maître a été délaissée ces 15 dernières années et a été déclarée insalubre. « *Sous l’impulsion du Conseil de l’action sociale et avec le soutien financier de la COCOM, nous avons décidé de la rénover afin d’y accueillir différents services sociaux, au cœur des quartiers Brabant et Josaphat* », ajoute Sophie Querton, la Présidente du CPAS.

3 ÉTAGES, 3 SERVICES

Le rez-de-chaussée accueillera de nouvelles initiatives inspirantes, à l’image des projets Miriam et Jacem, qui ciblent respectivement les femmes en situation de monoparentalité et les jeunes en décrochage social.

Au 1er étage, on trouve le Service Participation Sociale (SPS). Il soutient l'épanouissement culturel, sportif et social des personnes bénéficiant d'une aide du CPAS. Il les accompagne de manière personnalisée dans ce domaine, en tenant compte de leurs besoins, leurs intérêts et leurs ressources.

Hébergé au 2e étage, le nouvel Espace Public Numérique du CPAS propose 2 salles dotées de matériel informatique connecté à internet, en consultation libre et mis à la disposition de tous les citoyens et citoyennes. Sur place, des animateurs accordent aide et conseils. De nouveaux projets en lien avec le logement sont actuellement à l’étude, l’idée étant de créer des synergies avec d’autres services du CPAS, ainsi qu’avec d’autres projets dans le domaine du logement.



Au 2e étage de l’antenne sociale, le nouvel Espace Public Numérique du CPAS propose 2 salles dotées de matériel informatique connecté à internet, ouvertes à toutes et tous.

Op de 2e verdieping van de sociale antenne beschikt de nieuwe Openbare Computerruimte van het OCMW over twee zalen met computermateriaal en internetaansluiting. Burgers kunnen daarvan vrij gebruik maken.

SOCIALE ACTIE

Een nieuwe sociale antenne voor ons OCMW

In oktober opende het OCMW van Schaarbeek een nieuwe sociale antenne: '22 Rogier'. Schaarbeek Info leidt u kort even rond.

Het ruime herenhuis aan de Rogierlaan 22 was al 15 jaar verwaarloosd en werd onbewoonbaar verklaard. “*Op initiatief van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn en dankzij de financiële steun van de GGC, werd besloten het gebouw te renoveren om er verschillende maatschappelijke diensten in onder te brengen, in het hart van de wijken Brabant en Josaphat*", zegt OCMW-voorzitter Sophie Querton.

3 VERDIEPINGEN, 3 DIENSTEN

De nieuwe Openbare Computerruimte van het OCMW op de 2e verdieping beschikt over twee zalen met computermateriaal en internetaansluiting. Burgers kunnen daarvan vrij gebruik maken. De medewerkers ter plaatse bieden hulp en advies.

Op de 1e verdieping zit de Dienst Maatschappelijke Participatie (DMP). Die ondersteunt de culturele, sportieve en maatschappelijke ontplooiing van mensen die bij het OCMW aankloppen. Ze krijgen op dat vlak gepersonaliseerde begeleiding die rekening houdt met hun behoeften, hun interesses en hun middelen.

Op het gelijkvloers is er ruimte voor inspirerende nieuwe initiatieven - zoals de projecten Miriam en Jacem, die zich respectievelijk richten tot alleenstaande moeders en jongeren in de marge. Nieuwe projecten rond huisvesting worden momenteel bestudeerd. Zo wordt er nagedacht over synergieën met andere OCMW-diensten en andere huisvestingsprojecten.

REVITALISATION URBAINE

Assemblée générale du contrat de quartier durable Petite Colline

Jeudi 8 décembre 19h

Habitant·e·s, commerçant·e·s, représentant·e·s d’associations du quartier Petite Colline… Vous êtes tous et toutes invités à participer à la 4e Assemblée générale du contrat de quartier durable Petite Colline, afin de participer au futur du quartier.

Ce contrat de quartier durable est un programme de revitalisation urbaine planifié de 2021 à 2026 pour le quartier Petite Colline. Celui-ci est délimité par les rues de Brabant, Floris, Chaumière et l’avenue Royale Sainte-Marie. La phase de mise en œuvre est en cours depuis plus d’un an et les projets inscrits dans le programme commencent à prendre forme. La modification de programme vous sera présentée lors de cette assemblée générale.

À L’ORDRE DU JOUR

- Aménagements de l’espace public
- Parc Reine-Verte
- Relocalisation du programme “santé/jeunesse”
- Adaptations budgétaires

INFO

Jeudi 8/12 à 19h
Sint Lukas Academie, 156 rue Verte
Inscriptions : Victor Vandewattyne, RenovaS
02 790 24 94
vvandewattyne@renovas.be
Renovas.be



Séverin Malaud © urban.brussels

La place Lehon fait partie du périmètre du contrat de quartier durable Petite Colline.

Het Lehonplein valt binnen de perimeter van het duurzaam wijkcontract Kleine Heuvel.

STADSVERNIEUWING

Algemene Vergadering duurzaam wijkcontract Kleine Heuvel

Donderdag 8 december 19 uur

Bewoners, winkeliers, vertegenwoordigers van verenigingen in de wijk Kleine Heuvel, we nodigen u van harte uit op de 4e Algemene Vergadering rond het duurzaam wijkcontract Kleine Heuvel.

Het duurzaam wijkcontract is een programma voor stadsvernieuwing dat van 2021 tot 2026 zal lopen in de wijk Kleine Heuvel, begrensd door de Brabantstraat, de Florisstraat, de Chaumièrestraat en de Koninklijke Sinte-Mariastraat. De uitvoeringsfase is al meer dan een jaar aan de gang en de projecten in het programma krijgen stilaan vorm. Tijdens de Algemene Vergadering zal u een programmawijziging worden voorgelegd.

OP DE AGENDA

- Inrichting van de openbare ruimte
- Park Groene Koningin
- Nieuwe locatie voor het gezondheids-/jeugdprogramma
- Budgettaire aanpassingen

INFO

Donderdag 8/12 om 19 uur
Sint Lukas Academie, Groenestraat 156
Inschrijvingen: Victor Vandewattyne, RenovaS
02 790 24 94
vvandewattyne@renovas.be
Renovas.be



TARIFS EN BAISSE À LA MÉDIATHÈQUE DE SCHAERBEEK

Bonne nouvelle ! Depuis juillet dernier, les bibliothèques de Schaerbeek ont aligné les tarifs de prêt de la Médiathèque sur ceux des livres, bien plus intéressants. L'effet a été presque immédiat sur le nombre de prêts, en forte hausse. De nouveaux abonnés et de nouvelles abonnées sont également venu·e·s s'ajouter aux nombreux et nombreuses habitué·e·s. Plus que jamais, l'appétit et l'intérêt pour notre Médiathèque est toujours présent !

Exposition



QUELLES SONT LES NOUVELLES CONDITIONS DE LA MÉDIATHÈQUE DE SCHAERBEEK ?

C'est simple : les mêmes conditions que pour les livres s'appliquent aujourd'hui aux DVD, Blu-Ray, CD, CD-ROM, ainsi que les jeux pour PC et console :

- Moins de 18 ans : gratuit
- Adultes : 0,50€/média ou abonnement de 7€/12 mois
- Indemnités de retard 0,30€ par semaine et par média
- Vous pouvez emprunter jusqu'à 10 médias, et ce pour une durée de 3 semaines.

Des conditions particulières sont accordées aux animateurs et enseignants schaerbeekois.

Chacun et chacune peut trouver son bonheur à moindre coût parmi les 15.000 médias sur place, ou parmi les 300.000 médias que compte la collection bien fournie de l'asbl PointCulture (sur commande).

INFO
mabiblio.be
Boulevard Lambermont 200
02 240 43 70
Heures d'ouverture :
Lundi de 10h à 12h et de 13h à 18h
Mardi de 13h à 19h
Mercredi de 10h à 12h et de 13h à 19h
Jeudi de 12h à 18h
Samedi de 9h30 à 15h30



EXTRA SMALL #7, L'EXPO-VENTE EST DE RETOUR !

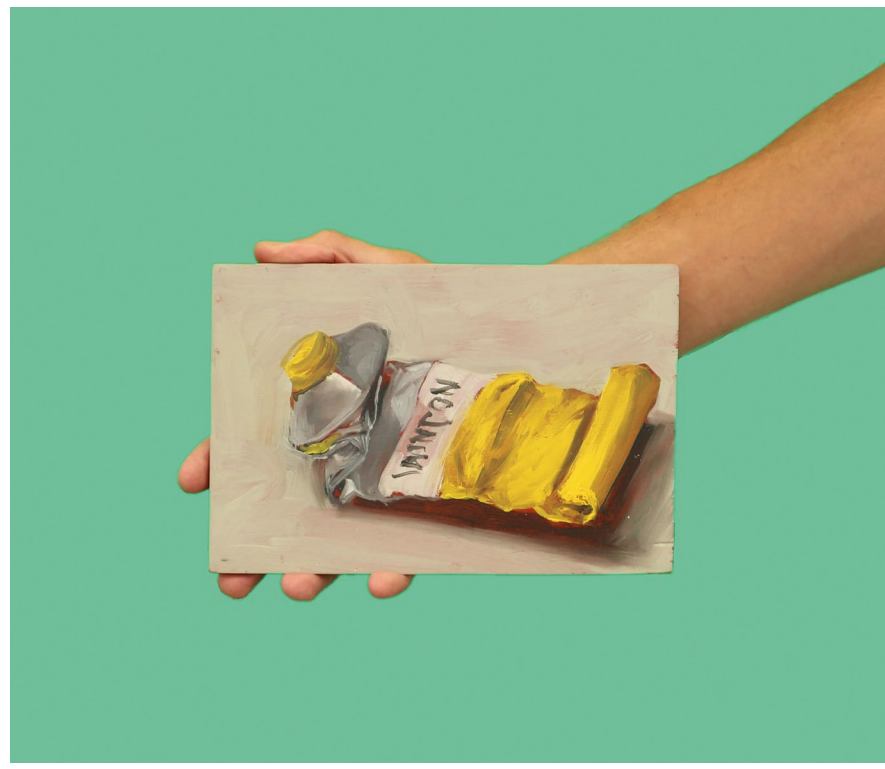
Les 9, 10 et 11 décembre, la Maison des Arts accueillera 100 artistes schaerbeekois qui exposeront des œuvres de petits formats à prix mini. Une expo-vente originale et festive !

Durant un week-end, venez découvrir ces artistes locaux et repartez avec le cadeau idéal pour les fêtes de Noël.

Deux conditions ont été imposées aux artistes pour participer : une taille maximale de 30 cm et un prix de vente de maximum 200 €. Plusieurs disciplines seront représentées : peinture, sculpture, photo, gravure… Il y en aura pour tous les goûts !

Vous pouvez également voir et acheter toutes les œuvres des artistes jusqu'au 24/12, sur le site web **extrasmall.1030.be**

INFO
09/12 - 18:00 > 22:00 vernissage
10>11/12 : vente sur place 11:00>18:00
09 > 24/12 : vente en ligne
La Maison des Arts
Chaussée de Haecht 147
Tout public - Gratuit
extrasmall.1030.be



©Yves Gobart

FR DES ARTISANS AU QUOTIDIEN

NOS OUVRIERS COMMUNAUX

Une exposition photo qui fait (re)découvrir le savoir-faire au quotidien et les réalisations des dix corps de métier du département Bâtiment de la commune.

Cette exposition révèle nos ouvriers qui remettent en état, construisent et entretiennent nos bâtiments publics. C'est à travers leurs portraits, ainsi que leurs outils, que nous (re)découvrons ces métiers. Les photos ont été réalisées par Philippe Vincke, chargé de communication à l'administration communale.

NL AMBACHTSLUI VAN HET DAGELIJKSE LEVEN

ONZE GEMEETEARBEIDERS

Een foto-expo die de dagelijkse knowhow en verwezenlijkingen van de tien ambachten van het departement Gebouw van de gemeente (her)ontdekt.

Deze fototentoonstelling belicht de knowhow van de arbeiders van het departement Gebouw van de gemeente, onze ambachtslui die de gemeentelijke scholen, sportvoorzieningen, wegen, het Gemeentehuis… herstellen, bouwen en onderhouden. Foto's gemaakt door Philippe Vincke, communicatieverantwoordelijke voor de gemeente.

AFTER FIVE 24/11 : Nocturne 17:00>19:00 & Repair café @L'Estaminet 19:00 > 21:00

INFO
Jusqu'au 04/12
La Maison des Arts - Chaussée de Haecht 147
Tout public / Alle publieken - Gratuit / Gratis
Infos et réservations : lamaisondesarts.be
info@lamaisondesarts.be 02 240 34 99



Jeunesse/Famille

UN SAMEDI EN FAMILLE POUR LES PETITS, AUX TONALITÉS AUTOMNALES

Le samedi 26 novembre, la bibliothèque Sésame accueille Isabelle Brichard et Philippe Lisson du duo Cancrenote. Une journée en famille musicale et tout en douceur pour les petits enfants.

À travers des compositions originales, le duo belge Cancrenote mêle comptines et chansons. Avec déjà cinq albums à leur actif, leur univers est tantôt intimiste, tantôt remuant et toujours pensé pour les enfants. Lors de cette journée, vous pourrez les découvrir à travers le spectacle musical “Goutte à goutte” et lors d’un atelier d’éveil musical parents/enfants.

INFO
Samedi 26/11 de 10h à 15h
À 10h, spectacle musical "Goutte à goutte" avec chant, guitare, contrebasse, accordéon, glockenspiel. Pour les 1 à 5 ans (30’)
À 11h, Samelit : venez écouter des histoires, chanter des comptines et rire tous ensemble. Pour les moins de 5 ans (60’)
À 14h, atelier d’éveil musical parents-enfants. Pour les 4 à 8 ans (60’)
Bibliothèque Sésame - Boulevard Lambermont 200
Gratuit, sur réservation (spectacle ou atelier) : ✉ tickets.1030.be


Atelier d’éveil musical pour les 4-8 ans pour les parents-enfants.


Cancrenote, avec Isabelle Brichard et Philippe Lisson.

COIN DES CURIEUX

Mais avant cette belle journée, et pour vous mettre dans l’ambiance, plusieurs albums de Cancrenote sont disponibles à la médiathèque… Petit aperçu !

TU M’EN DIRAS… TEMPS !

Sur le chemin de la nature et de l'enfance, une balade-découverte à la rencontre du clapotis de l'eau, du reflet des nuages dans le ruisseau, de coquilles de noix jouant à la toupie, du printemps qui ne tardera plus, du vent et de sa chanson d'amour. Un album de 16 chansons pleines de tendresse et de poésie, à écouter, chanter et mimer avec les enfants, dès 3 ans.



CALEMBISTOUILLES

Histoires de loup, de serpent ou de moineau... Histoires d'un lit où se cachent les crapauds ! Histoires de lune éclairant les esquimaux... Comment reconnaître le vrai du faux ? Histoires ou calembredaines, légendes ou carabistouilles ? Tout un monde de Calembistouilles ! Un beau moment à partager avec les enfants dès 3 ans.



REMISE DES PRIX DU CONCOURS D’ÉCRITURE POUR LES 15-20 ANS

Pour la 4e année consécutive, le concours de nouvelles, sur le thème cette année de *“Agiter le monde”*, a magnifiquement inspiré les jeunes Bruxellois.

La remise des prix se tiendra le **mardi 29 novembre de 17h à 19h**, à l’Hôtel communal de Schaerbeek, en présence de Sihame Haddioui, Échevine de la Culture et de l’Égalité des Genres et des Chances.

Le jury, composé de personnalités issues du monde du livre et présidé par l’écrivain Giuseppe Santoliquido, proclamera le palmarès des textes lauréats autour d’un verre offert.

Pour récompenser leur fabuleux investissement, de nombreux prix seront remis à tous les participants et participantes. L’enregistrement des nouvelles finalistes par des comédien·ne·s professionnel·le·s est prévu ultérieurement.



Organisé par la Compagnie Albertine, en partenariat avec les Bibliothèques communales et l’Échevinat de la Culture.

INFO
Mardi 29/11 de 17h à 19h - Gratuit
Hôtel communal - Place Colignon
Réservation indispensable :
✉ sandrine.bonjean.albertine@gmail.com

JE LIS… TU LIS… IL LIT !

MERCRELIT, SAMELIT
Des rendez-vous lecture pour les enfants une fois par mois

Les mercredis à la bibliothèque Thomas Owen ou à celle de Mille et une pages, ainsi que les samedis à celle de Sésame, venez écouter des histoires, chanter des comptines et rire ensemble. Un moment à partager avec vos enfants, autour d’albums jeunesse sélectionnés et lus par Yann ou Almamy. Un petit moment d’évasion et de lecture pour les petits aventuriers.

INFO
Mercredi 14/12 à 15h et 16h (2 séances de 45’)
Bibliothèque Mille et une pages Place de la Reine 1
Mercredi 21/12 à 15h et 16h (2 séances de 45’)
Bibliothèque Thomas Owen - Avenue de Roodebeek 111
Samedis 26/11 & 10/12 de 11h à 12h
Bibliothèque Sésame, Boulevard Lambermont 200
À partir de 4 ans - Gratuit
Sans réservation



Jeunesse/Famille

DE DÉLICIEUSES HISTOIRES GIVRÉES

Plic plac ploc ! C'est l'hiver, la pluie et le froid s'installent pour quelques mois. Une envie de venir se réchauffer à la Bibliothèque Sésame ce dernier mercredi avant les vacances ? Au programme : des histoires, de la musique, des chansons, des jeux, des cougnous et du chocolat chaud !

Pour finir l'année en beauté, la Bibliothèque Sésame propose aux petits et aux grands de venir en famille et d'écouter des histoires délicieusement givrées.

14h, spectacle "On sort!" avec Sabine De Greef, auteure-illustratrice jeunesse
Un spectacle musical pour les enfants avec des marionnettes, de la musique et des chansons pour les petits. Inspiré de ses albums "Moi, je vais là !", "Et… bada boum", "La valise" et "Chagrin tout doux".
3 ans et +, accompagnés

14h30, des histoires folles et des histoires de froid avec Nadine Rakofsky, conteuse et accordéoniste
Surpris par une tempête de neige, un jeune homme ne retrouve plus le chemin de sa maison et décide de se rendre dans un pays réputé pour ses gourmandises et pour la beauté de ses habitants… Pour épouser une princesse, un autre jeune homme doit garder trois jours de suite les cinquante lièvres du roi sans en perdre un seul. Ensuite, il devra affronter d'autres candidats au mariage en remplissant une marmite de vérités.
Des contes pour les 6 ans et +

15h, exposition ludique et interactive "Elles sont où nos histoires ?"
« Elles sont partout », d'après Sabine De Greef. Elle les a attrapées dans son filet à histoires et s'est amusée avec les couleurs, les formes, les matières et les mots pour les mettre dans ses livres. Ensemble, allons à la recherche des personnages, des objets, des lieux qui constituent les histoires en jouant avec des boîtes, tapis à histoires, cubes et malle à trésor, qui nous permettront de découvrir tous les livres de l'artiste !
2 ans et +, accompagnés. Entrée libre

Ces activités se clôtureront par un goûter à 16h, avec les bibliothécaires et les artistes. Ces activités sont gratuites, mais la réservation est indispensable.

INFO
En collaboration avec la Ludothèque Sésame
Mercredi 21/12 de 14h à 17h
Durée par activité : 60 minutes
Bibliothèque Sésame
Boulevard Lambermont 200
Réservation indispensable sur mabiblio.be ou à la bibliothèque



"On sort!", un spectacle de et avec Sabine De Greef.

BÉBÉ ET BAMBIN SOURD BOUQUINENT

Maman, papa, grand-mère, grand-père, amis des tout-petits, venez écouter, regarder les histoires racontées, chantées et signées…

En collaboration avec l'Apedaf asbl.



INFO
Dimanche 04/12 à 10h30 ou à 11h15
Bibliothèque Sésame - Boulevard Lambermont 200
De 0 à 4 ans - Gratuit

Réservation indispensable pour petits et grands : tickets.1030.be
Inscriptions pour une seule séance
Besoin d'aide pour finaliser votre inscription ?
ticket@1030.be
02 244 70 83 (du lundi au vendredi de 9h à 17h)



Nadine Rakofsky, conteuse et accordéoniste

« LES TROIS PETITS LARDONS », DE LUDWINE DEBLON

Partez à l'aventure avec Pîp, Pêp et Pôp, fraîchement échappés d'une boîte à bonbons. Dans leurs petites maisons, pourront-ils se protéger des dangers ? Une version folle et sucrée des trois petits cochons avec, dans les rôles titres, trois Marshmallows et dans celui du méchant, une paire de ciseaux cranteurs. Les dialogues sont constitués d'onomatopées, ce qui rend le spectacle compréhensible pour tout le monde, quelle que soit sa langue.

Spectacle de marionnettes-objets
Mise en scène : Stéphane Georis
Accompagnement artistique : Magali Mineur

INFO
Centre Culturel, rue de Locht 91
Dimanche 18 décembre à 15h
Durée : 30 minutes
Spectacle pour les enfants de 3 à 8 ans
Entrée : 3€ - Réservations souhaitées
02 245 27 25 info@culture1030.be
culture1030.be



©Yves Kertius

Exposition

PARLE-MOI SCHAERBEEK - RETOUR EN IMAGES

Voici quelques photos des activités proposées par le MEDEX (Musée éphémère de l'exil) autour de l'expo “Parle-moi Schaerbeek” à la Bibliothèque Sésame.

De beaux échanges avec des adultes qui étudient le “français langue étrangère”, autour des expressions idiomatiques et en rapport avec le corps humain dans toutes les langues parlées à Bruxelles.











Cinéma

CINÉ CANAPÉ - « BELFAST », DE KENNETH BRANAGH

Été 1969 : Buddy, 9 ans, sait parfaitement qui il est et à quel monde il appartient, celui de la classe ouvrière des quartiers nord de Belfast où il vit heureux, choyé et en sécurité. Mais vers la fin des années 60, alors que le premier homme pose le pied sur la Lune et que la chaleur du mois d’août se fait encore sentir, les rêves d’enfant de Buddy virent au cauchemar. La grogne sociale latente se transforme soudain en violence dans les rues du quartier. Buddy découvre le chaos et l’hystérie, un nouveau paysage urbain fait de barrières et de contrôles, et peuplé de bons et de méchants.



INFO
Vendredi 02/12 à 20h
Centre Culturel - Rue de Locht 91
Durée : 1h39 - Entrée : 3 €
Projection en VOSTFR
Réservation souhaitée :
02 245 27 25
info@culture1030.be
culture1030.be

Musique

APÉRO-CONCERT - GRANDE OURSE

Les griffes plantées dans le sol, Grande Ourse propose des chansons françaises, souriantes et élégantes, avec juste ce qu’il faut d’impertinence. Juliette et Lionel chantent les relations humaines, les situations douces-amères de l’existence et l’engagement poétique. Leurs deux voix se répondent ou se mêlent à l’unisson. Leurs mélodies s'animent au son d’une guitare, d’un accordéon et de percussions.

Juliette Van Peteghem : chant, accordéon, percussions
Lionel Solveigh : chant, guitare

INFO
Centre Culturel
Rue de Locht 91
Vendredi 09/12
Bar : 18h30
Concert : 19h
Entrée libre
Réservation souhaitée
02 245 27 25
info@culture1030.be
culture1030.be
grandeourse.be



Stages/Atelier



À LA RECHERCHE D’UNE AIDE PERSONNALISÉE EN INFORMATIQUE ?

Un problème concret à résoudre sur votre PC portable ou votre tablette ? Rendez-vous à cet atelier, où un animateur vous aidera à mettre en place des solutions, qu’il s’agisse d’un besoin d’outils, d’une installation, d’une manipulation ou d’une démarche en ligne que vous n’arrivez pas à accomplir seul. Vous pouvez apporter vos propres appareils à cet atelier, mais les problèmes matériels ne seront pas traités. Chaque participant peut réserver un créneau de 40 minutes.

INFO
Mardi 6 décembre de 9h à 12h
Bibliothèque Sésame - Boulevard Lambermont 200
Tout public - Gratuit
Inscription obligatoire : mabiblio.be tickets.1030.be
02 240 43 70 (nombre d’inscriptions limité)

CONTACTS

ÉCHEVINAT DE LA CULTURE FRANÇAISE
Hôtel communal de Schaerbeek
Place Colignon
02 244 71 36

SERVICE CULTURE FRANCOPHONE & LA MAISON DES ARTS
Chaussée de Haecht, 147
02 240 34 99
0490 14 25 37
culture@1030.be
1030.be/culture
lamaisondesarts.be

BIBLIOTHÈQUES
mabiblio.be
→ Sésame Bibliothèque Interactive
Complexe Kinetix
Boulevard Lambermont, 200
02 240 43 70
→ Thomas Owen
Avenue de Roodebeek, 111
02 735 73 56
→ Mille et Une Pages
Place de la Reine, 1
02 240 32 80

CENTRE CULTUREL DE SCHAERBEEK
Rue de Locht, 91-93
02 245 27 25
info@culture1030.be
culture1030.be

SCHAERBEEK 1030 SCHAARBEEK

Bedankt voor 2022! Op naar 2023

NL 2022, wat een jaar. Alweer. We konden samen zingen, dansen, kwissen, luisteren, voelen … in en buiten onze gemeente. We nemen de laatste horde van het jaar met nog een paar leuke uitsmijters. We zingen samen de zorgen van ons af tijdens Schaarbeekvoix, we nemen je graag mee op uitstap naar het Gentse S.M.A.K. en we voorzien gezellige momenten voor jong en oud in de Winterbib. Bovendien kan je kunstige kerstcadeautjes scoren tijdens de expo-verkoop Extra Small.



Merci pour 2022, et en avant 2023 !

FR 2022, quelle année culturelle intense ! Nous avons chanté, dansé, joué, écouté, ressenti… Et tout cela ensemble, à Schaerbeek et ailleurs ! Nous allons encore passer quelques chouettes moments avant la fin de l'année : nous chanterons ensemble lors de Schaarbeekvoix, nous vous emmènerons en excursion au S.M.A.K. de Gand et nous offrirons des instants douillets aux petits et aux grands lors de Winterbib. Pour couronner le tout, offrez des cadeaux de Noël artistiques grâce à l'expo-vente Extra Small !

EXPO-VERKOOP EXTRA SMALL #7

Op 9, 10 en 11 december stellen 100 kunstenaars uit Schaarbeek hun werk in klein formaat aan miniprijzen tentoon in het *Maison des Art*s. Een originele en feestelijke expo-verkoop!

Kom lokale kunstenaars ontdekken en wie weet, misschien vindt u wel het ideale cadeau om onder de kerstboom te leggen. In de expo komen verschillende disciplines aan bod: schilderkunst, beeldhouwkunst, fotografie, gravure, keramiek… De deelnemende kunstenaars kregen twee beperkingen: een maximumformaat van 10/30 cm voor hun kunstwerk en een verkoop aan miniprijzen. Voor deze editie variëren de prijzen tussen 15 en 200€. De werken worden niet enkel tijdens de expo, maar eveneens via een galerij op de website getoond, waar u ze online kan kopen tot 24/12.

INFO
09/12 - 18:00 > 22:00: vernissage
10 > 11/12: verkoop ter plaatse
09 > 24/12: verkoop online
La Maison des Arts
Haachtsesteenweg 147
Gratis toegang
extrasmall.1030.be

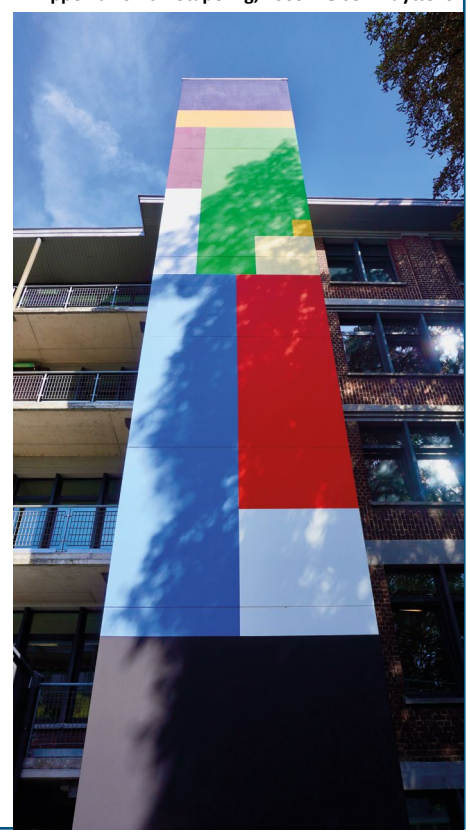


LAATSTE KANS EN SAVE THE DATES!

- Mis je kans niet om je nog in te schrijven voor een gegidste museumuitstap aan voordeeltarief naar het Gentse S.M.A.K. voor de **overzichtstentoonstelling dynamic project van de Schaarbeekse kunstenaar Philippe Van Snick op zaterdag 26/11**. Hij observeerde de complexiteit van de wereld en het leven en vertaalde zijn inzichten en reflecties naar een vereenvoudigde vormentaal. In de expo worden sleutelwerken afgewisseld met verrassende minder bekende werken. Van Snick realiseerde in 2009 "Stapeling" op de liftkoker van De Kriekelaar, hetwelk momenteel gerestaureerd wordt.
- Noteer alvast de volgende editie van **Schaarbeekvoix** in je agenda: op **30/11** zingen we samen bekende en minder bekende covers met live muzikale begeleiding in het 1030 Café. Je hoeft niet noodzakelijkerwijs te kunnen zingen om mee te doen, de sfeer primeert!
- Onze jaarlijkse **Kwis je een Kriek** gaat dit jaar uitzonderlijk niet door in december. Maar niet getreurd, uitstel is geen afstel. Train je brein en hou **vrijdag 10 februari** vrij in je agenda. Praktische info volgt later.

Info en inschrijven:
1030cultuur.be

Philippe Van Snick: Stapeling, 2009 – © Jeff Nuyttens



WELKOM IN DE WINTERBIB!

Van december tot februari

Kom deze winter zeker langs in Bib Sophia. Je kan er niet enkel (e-)boeken, films en spelletjes uitlenen of gezellig kranten en tijdschriften komen lezen. We voorzien een activiteitenaanbod voor jong en oud, er komen knusse zitplekjes en op donderdagen serveren we verse soep. Bib Sophia wordt de gezelligste huiskamer van Schaarbeek.

de Bib SOPHIA

Programma

- Elke donderdag tussen 14u-18u kan je verse soep krijgen die met veel liefde wordt gemaakt door de Schaarbeekse mama's van de *vzw Agissons Ensemble*. Je kan hiervoor een bijdrage geven volgens het *pay what you can* principe, de opbrengst gaat naar het goede doel.
- Elke zaterdagvoormiddag: meertalige voorleesuurtjes voor kinderen van 0-7 jaar.
- Donderdag 05/01 van 12u-13u30: Cinema Sophia met een film voor kinderen van 7-12 jaar.
- Woensdag 01/02 van 14u-18u: spelletjesnamiddag voor kinderen tot 18 jaar.
- "This is how we read": literaire avond rond boekentips door boekenclub Oscar & Alaska. Voor volwassenen (datum nog te bepalen).
- Verrassingsontbijt op zaterdag (datum nog te bepalen).

INFO
Hou de website en de socials van Bib Sophia in de gaten voor meer info:
schaarbeek.bibliotheek.be
Bib Sophia



CONTACT

DIENST NEDERLANDSE CULTUUR
Rodenbachlaan 29
nederlandse.cultuur@1030.be
02 431 65 77
1030cultuur.be
1030cultuur

BIB SOPHIA
Lambermontlaan 224
schaarbeek@bibliotheek.be
02 245 32 90
schaarbeek.bibliotheek.be

LOGEMENT

La Cité de L'Olivier célèbre sa 2e vie avec ses nouveaux locataires

Rien de mieux qu'une fête des voisins pour se rencontrer ! C'est pourquoi le Foyer Schaerbeekois (FSH) a organisé une fête des voisins dans la Cité de L'Olivier, récemment rénovée grâce au financement de Beliris.

Une quarantaine d'habitants, de tous les âges, ont répondu présents. La fête s'est tenue dans la cour principale, où une tente avait été dressée afin d'y abriter le bar et les stands des associations du quartier. Outre les tartes et les boissons offertes pour le goûter, tout le monde a également pu profiter de quelques animations : un spectacle de magie pour les enfants, des jeux en bois… Tous les ingrédients pour passer un bon moment ! Côté musique, une fanfare dont fait partie le directeur des services aux locataires du FSH, François Loffet, a mis une joyeuse ambiance !

« *Une belle réussite pour une première* », s'est félicitée une locataire. Ce bel après-midi d'automne fut en effet très convivial et familial. La fête a permis aux locataires de faire plus ample connaissance avec leurs voisins, ainsi qu'avec les équipes du FSH.

INFO
foyerschaerbeekois.be



Côté musique, une fanfare, dont fait partie le directeur des services aux locataires du Foyer Schaerbeekois, a mis une joyeuse ambiance !

HUISVESTING

De Olivierwijk viert haar 2e leven met de nieuwe huurders

Niets zo leuk als een buurtfeest om elkaar te leren kennen! Precies daarom organiseerde de Schaarbeekse Haard (FSH) een buurtfeest in de Olivierwijk, die dankzij een financiering van Beliris onlangs werd gerenoveerd.

Een veertigtal bewoners van alle leeftijden kwam meevieren. Het feest vond plaats op de grote binnenplaats, waar een tent was opgezet om onderdak te bieden aan de bar en de stands van wijkverenigingen. Naast gratis taart en drank als vieruurtje kon iedereen ook genieten van randanimatie: een goochelshow voor de kinderen, houten speeltuigen… Alles was aanwezig om er een fijne middag van te maken! Muziek was er van de fanfare, waar ook de directeur van de huurdersdienst van de FSH, François Loffet, lid van is. Dat zorgde voor een extra feestelijke sfeer!

'Een geslaagde eerste editie', vond een huurder. De mooie herfstmiddag was inderdaad heel gezellig en familiaal. Tijdens het feest konden de huurders hun buren en de medewerkers van de FSH beter leren kennen.

INFO
fsh.be

De muzikale omkadering werd verzorgd door de fanfare, waarvan de directeur van de huurdersdienst van de Schaarbeekse Haard lid is.

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Projet de plan de stationnement : dernière ligne droite pour donner votre avis

Les questions de mobilité restent au cœur de l'actualité schaerbeekoise.
Ces dernières semaines ont vu s'exprimer une importante mobilisation citoyenne à l'égard de la 3ème phase du plan « Good Move » dans les quartiers de la place Stephenson, Pavillon et Verboekhoven.
Cette mobilisation a abouti à la décision du gel de la mise en œuvre de cette phase et la promesse de l'organisation d'une concertation plus large des habitant·e·s des quartiers concernés.
Que cet élément ne fasse pas oublier un autre dossier important en matière de mobilité : le projet de Plan d'action communal de stationnement.
Ce projet a été adopté le 28 septembre 2022. Les Socialistes schaerbeekois ont voté **contre**, même s'ils ont obtenu des avancées par rapport à la version proposée par la majorité communale. Nous réclamions notamment :

- La suppression de la proposition initiale d'une tarification plus dissuasive ;
- La suppression du projet de sectorisation, qui entendait limiter le périmètre de validité des cartes de dérogation ;
- L'abandon du projet de moratoire sur la délivrance des cartes riverains ;
- L'introduction de la possibilité pour les visiteurs hors commune de bénéficier de 2 heures continues de stationnement gratuit le samedi en zones vertes ;
- La proposition de créer une nouvelle carte de dérogation pour les aidants proches des personnes âgées ou en situation de handicap schaerbeekoises.

Le plan est à présent dans sa phase d'enquête publique jusqu'au 9 décembre 2022 et il est important que chacun se saisisse de l'opportunité de donner son avis sur ce plan : www.1030.be/fr/PACS.
Le PS 1030 restera attentif à ce que les avis, remarques et observations formulés soit pris en compte par la Majorité Schaerbeekoise dans le plan d'action modifié qui sera soumis à l'approbation du Conseil communal.

PS

Mobilité : à quand une consultation représentative ?

Aujourd'hui, Bruxelles n'offre pas de gestion dynamique de la mobilité. Rien pour lutter contre les embouteillages. Pas de feux de signalisation connectés. Pas d'itinéraires alternatifs à offrir aux automobilistes. Pas d'évaluation en continue pour corriger, adapter et encore moins pour abandonner les projets qui ne fonctionnent pas.

À Schaerbeek les habitants du quartier Stephenson ont fait entendre leur voix car ils étaient fortement et négativement impactés par le 3e volet du plan Good Move.

Il faut le reconnaître, les plans de mobilité nécessitent le soutien des riverains, qui sont les premiers concernés par les nouveaux aménagements.

Le MR de Schaerbeek se réjouit donc de la prise de conscience de la majorité de la nécessité d'associer les citoyens des quartiers concernés à la mise en place du plan de mobilité et de l'organisation d'un processus de consultation citoyenne avec les habitants du quartier.

Il est nécessaire de prendre en compte les réalités locales propres à un quartier afin d'obtenir un retour suffisamment représentatif, et en même temps, ces consultations publiques doivent nécessairement être suffisamment large pour qu'elles soient représentatives.

C'est pourquoi le MR de Schaerbeek proposera au prochain conseil communal une motion qui demandera d'approuver un projet de mobilité qu'à la double condition que 50 % des personnes concernées par le projet aient émis une opinion et que 50 % des participants aient exprimés leur soutien. L'objectif est une toute autre manière de gérer la participation citoyenne et de gérer la mobilité : une vraie gestion avec les habitants !

Angelina Chan
Conseillère communale

MR & CITOYENS

« Trop is te veel » : des solutions structurelles face à la crise

Marre que le gouvernement n'apporte pas de réponse suffisante à la crise énergétique, alors que des multinationales font des bénéfices record sur notre dos? Rejoignez la campagne "Trop is te veel". Cette campagne est lancée par des personnes du monde syndical, associatif, artistique et de l'entreprise. Elle propose de vrais changements concrets pour améliorer notre vie. Par exemple ? Baisser les prix de l'électricité et du gaz. Taxer les géants de l'énergie qui se gavent de surprofits. Mais aussi que le secteur de l'énergie soit repris en main par le gouvernement, avec un contrôle démocratique de la population.

"Trop is te veel" veut combattre la crise actuelle et transformer la colère en action. Le PTB soutient cette initiative et rejoindra la manifestation organisée le **4 décembre à 13h à la gare du Nord**. Plus d'infos sur le site www.titv.be

"Trop Is Te Veel": structurele oplossingen voor de crisis!

Bent u het zat dat de regering er niet in slaagt de energiecrisis aan te pakken, terwijl multinationals over onze rug recordwinsten maken? Doe mee aan de "Trop Is Te Veel"-campagne. Deze campagne is opgezet door mensen uit de vakbonden, het middenveld, de kunstensector en het bedrijfsleven. Het platform stelt echte, concrete veranderingen voor om ons leven te verbeteren. Zoals de verlaging van de elektriciteits- en gasprijzen, het belasten van de energiereuzen die zich te goed doen aan overwinsten, maar ook de eis dat de energiesector wordt overgenomen door de regering, met democratische controle door het volk.

"Trop Is Te Veel" wil de huidige crisis bestrijden en woede omzetten in actie. De PVDA steunt dit initiatief en zal zich aansluiten bij de demonstratie op **4 december om 13.00 uur aan het Noordstation**. Meer informatie op www.titv.be

PTB SOCIAL AUTHENTIQUE ACTIF
PVDA SOCIAAL RECHTVAARDIG ACTIEF



FESTIVITÉS

Schaerbeek fête la Saint-Nicolas des commerçant·e·s

Cortège le samedi 3 décembre 9h-16h

La commune, les commerçantes et les commerçants s'associent à nouveau pour offrir aux petits et aux grands un superbe cortège de Saint-Nicolas ce samedi 3 décembre !

Cette année, Saint-Nicolas se baladera à bord d'un petit train, accompagné d'un orchestre de 10 musiciens. Ils feront halte dans 9 lieux aux quatre coins de Schaerbeek : Helmet/Riga, Terdelt/Latinis, Patrie, Plasky, Josaphat/Azalées, Pavillon/Colignon.

« *Les commerces impliqués dans cet événement préparent activement des surprises gourmandes et/ou amusantes pour les participants. Ils et elles se réjouissent de vous accueillir* », souligne Lorraine de Fierlant, Échevine de la Dynamisation économique.

INFO
02 431 65 60
commerces@1030.be
Parcours complet et horaire :
1030.be/saint-nicolas

FESTIVITEITEN

Schaarbeek viert Sinterklaasfeest met handelaars

Stoet op zaterdag 3 december van 9 tot 16 uur

De gemeente en de handelaars slaan opnieuw de handen in elkaar om jong en oud op zaterdag 3 december te plezieren met een prachtige Sinterklaasstoet.

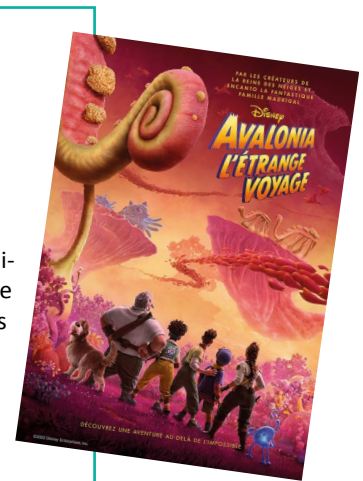
Dit jaar rijdt Sinterklaas rond in een treintje, begeleid door een 10-koppige band. Ze stoppen op negen locaties in de Schaarbeekse wijken: Helmet/Riga, Terdelt/Latinis, Vaderlandsplein, Plasky, Josaphat/Azalea, Paviljoen/Colignon.

'*De handelszaken die meedoen zorgen voor lekkere en/of leuke verrassingen voor de deelnemers. Ze staan te popelen om iedereen te verwelkomen*', vertelt Lorraine de Fierlant, Schepen voor Economische Dynamisering.

INFO
02 431 65 60
handel@1030.be
Volledige route en tijdstippen:
1030.be/nl/sinterklaas

ENFANCE

Une sortie au cinéma pour la Saint-Nicolas



Le service Enfance a préparé une délicieuse sortie en famille pour fêter l'évènement au White Cinema le dimanche 4 décembre à partir de 10h. Au programme : des surprises, le dernier film de Disney "Avalonia : l'étrange voyage", du pop-corn, des boissons, sans oublier un moment inoubliable avec Saint-Nicolas. Une projection sera adaptée aux enfants à besoins spécifiques (sons et lumières diminués, pauses, salle plus petite), afin que tout le monde puisse profiter de ce moment féerique.

INFO
Vente de tickets via tickets.1030.be ou via le service Enfance :
enfance@1030.be 02 431 65 66 ou 64

Pour les enfants schaerbeekois âgés de 3 à 12 ans accompagnés de leurs parents
Tarif : 5€/participant

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Inclusion numérique : une nécessité !

Le gouvernement bruxellois travaille sur une ordonnance « Bruxelles numérique » qui va accélérer la digitalisation des administrations et services publics bruxellois.

Cette digitalisation est évidemment un atout pour les administrations et les citoyens connectés qui peuvent gagner du temps et, parfois, de l'argent. Néanmoins, **beaucoup de citoyens bruxellois et schaerbeekois vivent une situation de difficulté d'accès au numérique.** Selon le Baromètre de l'inclusion numérique 2022, aujourd'hui, près d'un Belge sur deux et deux Bruxellois sur cinq sont en difficulté avec le numérique, en ce compris des jeunes. Ce chiffre augmente pour les personnes défavorisées sur le plan socioéconomique (niveau de revenus) et culturel (niveau du diplôme), dont les personnes en difficulté avec la lecture et l'écriture, mais aussi les personnes âgées et certaines personnes porteuses de handicap.

Cette situation peut entrainer un phénomène de non-recours aux droits sociaux.

Pour Les Engagé.es 1030, il est nécessaire que les autorités communales et régionales mettent en place une **stratégie d'inclusion numérique** qui inclue notamment :

1. L'obligation de conserver des guichets accessibles physiquement.
2. Le développement des Espaces Publics Numériques (EPN).
3. La valorisation des métiers qui accompagnent l'inclusion numérique.
4. La visibilisation des différents acteurs sociaux du numérique.
5. Le développement de partenariats pour offrir des points wifi et des points d'impression.

Cette stratégie doit pouvoir **se coconstruire avec des citoyens et des travailleurs sociaux dans une dynamique participative. L'inclusion numérique de toutes et tous doit devenir une véritable obligation pour les différents pouvoirs publics !**

Les Engagé·es
POUR UNE SOCIÉTÉ RÉGÉNÉRÉE

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Ruimte voor dialoog

Het gewestelijk mobiliteitsplan Good Move verbetert onze levenskwaliteit en heeft een grote impact op ons allemaal. In de Azaleawijk en de Koninklijke Sint-Mariawijk werd Good Move succesvol ingevoerd en is de feedback overwegend positief.
Maar de uitrol van Good Move in de wijk Paviljoen/Stephenson stuitte op veel protest. Onze schepenen gingen ter plaatse in dialoog met de mensen die protesteerden. Dat was niet makkelijk, maar één iets was duidelijk: buurtbewoners en schepenen zijn het eens dat verandering nodig is: er is te veel verkeersonveiligheid, te weinig propere lucht, te veel files.
Hierop besloten onze schepenen dat inspraak en overleg een nieuwe kans moesten krijgen. Daarom wordt de uitvoering van het verkeersplan tijdelijk bevroren, NIET afgeblazen. Zo wordt ruimte gelaten voor dialoog, niet alleen met de gemeente maar ook tussen de bewoners onderling om tot een resultaat te komen dat een brede steun geniet en aan de verwachtingen beantwoordt.

Place au dialogue

Le plan régional de mobilité Good Move améliore notre qualité de vie et a un impact majeur sur chacun d'entre nous. Dans les quartiers Azalées et Royale Sainte-Marie, Good Move a été mis en œuvre avec succès et accueilli de manière positive. Cependant, dans le quartier Pavillon/Stephenson, il a suscité de vives protestations, notamment le mardi 25 octobre. Nos échevins se sont rendus sur place pour dialoguer avec les riverains mécontents. Ce fut une tâche compliquée, mais une chose était claire et rassurante, les riverains et les échevins étaient tous d'accord sur un point : un changement s'impose.
Suite à cette rencontre, nos échevins ont décidé qu'il fallait donner une nouvelle chance à la participation et à la consultation, et donc « geler » temporairement la mise en œuvre du plan de circulation, PAS de l'abandonner. Il est impératif de laisser la place au dialogue, afin de mettre en œuvre un plan qui rencontre l'adhésion des riverains et réponde à leurs attentes.

ecolo 1030 GROEN

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Schaerbeek continue à bien se rénover

La situation socio-économique de nombreux de nos citoyens, de nos entreprises et la situation internationale n'incitent évidemment pas à l'optimisme. La presse n'a pas pour objectif d'annoncer les trains qui arrivent à l'heure, mais force est de dire qu'elle broie du noir.

Dans nos communes et à Schaerbeek aussi, nous pourrions faire grise mine. Et alors que la Saint-Nicolas et les fêtes de fin d'année approchent, nous pourrions voir la hotte à moitié vide et considérer les illuminations de la ville que comme des gabegies énergétiques.

Dans ce climat, la Liste du Bourgmestre veut souligner combien la commune et ses quartiers continuent à se rénover : les plans échafaudés (trottoirs, lumière, climat, végétalisation, plaines de jeux…) suivent leur trajectoire, les rénovations de nos écoles et de nos crèches sont menées à bien, notre administration retrouve et développe toutes ses capacités d'accueil, les chantiers en voirie dont nous sommes responsables avancent dans les temps, le Foyer Schaerbeekois rénove ses logements, le CPAS n'a jamais répondu à autant de besoins, présente de nouvelles initiatives et inaugure de nouveaux bâtiments, les paramètres en matière de sécurité routière ou de criminalité montrent le travail que réalisent la police et nos services de prévention, l'entretien de nos espaces publics fait l'objet de gros efforts, même si nous connaissons des difficultés au niveau de notre service Propreté, les contrats de quartier avancent et les grands projets urbains se dessinent, les événements festifs et culturels reprennent après le Covid et se conjuguent pour améliorer le vivre ensemble et l'égalité entre les citoyens, le tissus associatif schaerbeekois est foisonnant… Nous nous en réjouissons !

La mobilité et le stationnement restent des dossiers litigieux, mais nous n'évitons pas le débat. Les analyses, les évaluations et les enquêtes publiques sont en cours. Le travail avance dans tous les domaines, au profit des Schaerbeekoises et des Schaerbeekois !

Liste Bourgmestre

SENIORS

Conférence : sensibilisation à la maladie d'Alzheimer

En collaboration avec la Ligue Alzheimer, la commune de Schaerbeek organise une conférence de sensibilisation à la maladie d'Alzheimer et les démences apparentées le **7 décembre à 14h**. Elle aura lieu dans la salle des Mariages de l'Hôtel communal (place Colignon).

Cette conférence gratuite est organisée dans le cadre du projet "Alzheimer Café", qui se tient tous les 2e lundis du mois, au Centre Pater Baudry 2 (1 Square Apollo), en collaboration avec le service Seniors de la commune. Un Alzheimer Café est un lieu de partage, d'échange, d'écoute et de convivialité en milieu non médicalisé, ouvert aux personnes atteintes d'une démence, aux familles, aux professionnels et à toute personne intéressée. On s'y réunit donc autour d'une boisson, d'un gâteau ou de chocolats, pour poser des questions concrètes sur la maladie.

« *Il est en effet important de briser le tabou et la solitude qui vont souvent de pair avec cette maladie. Je ne doute pas que ces cafés rencontreront un franc succès* », conclut Frédéric Nimal, Échevin des Seniors.

INFO
Inscriptions :
sdebacker@1030.be
02 244 70 02

SENIOREN

Conferentie: bewustmaking rond de ziekte van Alzheimer

In samenwerking met de Alzheimer Liga organiseert de gemeente Schaarbeek op **7 december om 14u** een conferentie om mensen meer bewust te maken van de ziekte van Alzheimer en aanverwante vormen van dementie. De conferentie vindt plaats in de Trouwzaal van het Gemeentehuis (Colignonplein).

Deze gratis conferentie gaat door in het kader van het project "Alzheimer Café", dat elke tweede maandag van de maand doorgaat in het centrum Pater Baudry 2 (Apollosquare 1), in samenwerking met de dienst Senioren van de gemeente. Een Alzheimer Café is een aangename plek om van gedachten te wisselen en naar elkaar te luisteren in een niet-medische omgeving. Het Café is toegankelijk voor personen met dementie, hun familie, professionals en anderen geïnteresseerden. Mensen komen er samen om iets te drinken met taart of pralines en om concrete vragen te stellen over de ziekte.

"*Het is zo belangrijk om het taboe en de eenzaamheid die vaak gepaard gaan met deze ziekte te doorbreken. Ik ben er zeker van dat deze cafés een groot succes zullen worden*", besluit Frédéric Nimal, Schepen van Senioren.

INFO
Inschrijvingen:
sdebacker@1030.be
02 244 70 02

UNE FIN D'ANNÉE FESTIVE POUR LES SENIORS

- Fête des Grands-Parents au théâtre "Le 140" : rendez-vous le mercredi 14 décembre à partir de 13h, pour une après-midi très festive avec la revue « Champagne » et un verre de l'amitié.
- 2 Marchés de Noël organisés dans les centres Pater Baudry (voir agenda ci-contre) et visite du Marché de Noël de Lille le mercredi 21 décembre.

INFO
Inscriptions : seniors@1030.be
02 431 65 80 ou 82

AGENDA SENIORS DU MOIS DE DÉCEMBRE

Jeudi 01	12h	Repas festif	Pater Baudry 2
Lundi 05	14h	Quiz musical	Pater Baudry 1
Mercredi 07	14h	Atelier bricolage animé par Nadine et Nadia	Pater Baudry 2
Jeudi 08	12h	Repas festif avec Saint-Nicolas	Pater Baudry 1
Vendredi 09	13h30	Marché de Noël et exposition œuvres de nos Seniors	Pater Baudry 2
Lundi 12	14h	Quiz de culture générale animé par Christiane	Pater Baudry 1
Mardi 13	13h30	Lotto Bingo	Pater Baudry 2
Mercredi 14	14h	Fête des Grands-Parents au Théâtre Le 140	
Jeudi 15	12h	Repas festif de Noël	Pater Baudry 2
Vendredi 16	13h30	Marché de Noël et exposition œuvres de nos Seniors	Pater Baudry 1
Lundi 19	14h	Lotto Bingo	Pater Baudry 1
Mardi 20	13h30	Quiz de culture générale	Pater Baudry 2
Mercredi 21		Excursion au Marché de Noël de Lille	
Jeudi 22	12h	Repas festif de Noël	Pater Baudry 1

ACTIVITÉS HEBDOMADAIRES

Lundi 10h : Yoga à Pater Baudry 1
Mardi 10h30 : Gymnastique douce à Pater Baudry 1
Mardi 14h : Danses Country à Pater Baudry 1
Mercredi 10h30 : Gymnastique douce à Pater Baudry 2
Les mercredi 7 et 14/12 et les vendredis 2 et 16/12 9h30 : Atelier Théâtre à Pater Baudry 1
Vendredi 10h30 : Yoga à Pater Baudry 2

Pater Baudry 1 : Square Prévost Delaunay 107
Pater Baudry 2 : Square Apollo 1



Le service Seniors de la commune organise toute l'année des activités variées pour les seniors schaerbeekois. Ici : le concours Miss et Mister Seniors, qui a eu lieu en octobre.

De dienst Senioren van de gemeente organiseert het hele jaar door verschillende activiteiten voor senioren in Schaarbeek. Hier: de Miss en Mister Senior verkiezing in oktober.

CONCOURS

100x1 entrées à gagner pour le musée Train World

Participez au tirage au sort pour gagner une entrée pour Train World, le musée du train situé à Schaerbeek. Concours réservé aux Schaerbeekois et Schaerbeekoises (une participation par ménage).

CONTACTEZ LA COMMUNE DU 01/12 AU 09/12

- Par e-mail à patrimoine@1030.be, en précisant vos coordonnées postales.
- Par téléphone : 02 244 70 02 (lun>ven 14h>17h)

Les gagnants seront tirés au sort et les entrées seront envoyées par la poste.



©SNCB

WEDSTRIJD

100x1 tickets te winnen voor het Train World museum

Waag je kans en win een toegangsticket voor Train World, het treinmuseum in Schaarbeek. Wedstrijd voorbehouden voor Schaarbekenaren (één deelname per gezin).

NEEM VAN 01/12 TOT 09/12 CONTACT OP MET DE GEMEENTE:

- Via e-mail op erfgoed@1030.be, met vermelding van je postadres.
- Of bel het nummer 02 244 70 02 (maandag>vrijdag - 14>17u).

De winnaars worden uitgeloot en ontvangen hun ticket met de post.

PATRIMOINE

Prix Patrimoine 2022 : *And the winner is...*

Tous les deux ans, le Prix Patrimoine de la commune de Schaerbeek récompense les initiatives de propriétaires et les associations qui ont enrichi, défendu ou amélioré le patrimoine bâti schaerbeekois. Les vainqueurs l'édition 2022 seront annoncés le 28 novembre à l'Hôtel communal, lors d'une réception qui se poursuivra par une conférence sur les vitraux Art nouveau.

« *Le taux de participation de l'édition 2022 a été exceptionnel : 13 projets pour la catégorie "particuliers/restauration" et 6 projets pour la catégorie "associations/sensibilisation"* », se réjouit Frédéric Nimal, Échevin du Patrimoine.

Ces projets ont été soumis à un jury extérieur, composé de Anne-Lise Alleaume, chargée de projets chez Urban.Brussels, Thomas Vandormael, doctorant en histoire de l'art, Christophe Mouzelard, rédacteur en chef de la revue Natrimoine, et Benjamin Erarts, secrétaire général du CIVA. Les lauréats seront proclamés le lundi 28 novembre à 18h15 par la Bourgmestre Cécile Jodogne et par l'Échevin Fréderic Nimal.

ET UNE CONFÉRENCE !

La proclamation sera suivie d'une conférence intitulée "Vitraux Art nouveau à Schaerbeek", par Thomas Vandormael, propriétaire de la maison Devalck. Lauréat du prix Patrimoine 2020, il a entrepris une thèse sur les vitraux schaerbeekois de la Belle Époque.

INFO

Le lundi 28 novembre à 18h15, suivi de la conférence à 19h10
Salle des Mariages de l'Hôtel communal, place Colignon
Gratuit, réservation souhaitée :
patrimoine@1030.be
02 240 34 90 tickets.1030.be

ERFGOED

Erfgoedprijs 2022: *And the winner is...*

Om de twee jaar bekroont de Erfgoedprijs van de gemeente Schaarbeek de initiatieven van eigenaars en verenigingen die het bouwkundig erfgoed van Schaarbeek hebben verrijkt, verdedigd of verbeterd. De winnaars van editie 2022 worden op 28 november in het Gemeentehuis bekendgemaakt tijdens een receptie, gevolgd door een lezing over art-nouveauglasramen.

"*Het aantal deelnemers aan deze editie was bijzonder hoog: 13 projecten in de categorie particulieren/restauratie en 6 projecten in de categorie verenigingen/bewustmaking*", aldus een tevreden Schepen van Erfgoed, Frédéric Nimal.

Alle projecten werden voorgelegd aan een externe jury die bestond uit Anne-Lise Alleaume, projectmanager bij Urban.Brussels, Thomas Vandormael, doctoraalstudent kunstgeschiedenis, Christophe Mouzelard, hoofdredacteur van het tijdschrift Natrimoine, en Benjamin Erarts, secretaris-generaal van het CIVA. De winnaars worden op maandag 28 november om 18u15 bekendgemaakt door Burgemeester Cécile Jodogne en Schepen Fréderic Nimal.

EEN LEZING ALS EXTRAATJE

Na de prijsuitreiking volgt een conferentie over art-nouveauglasramen in Schaarbeek van Thomas Vandormael, eigenaar van Huis Devalck. Hij won de Erfgoedprijs in 2020 en werkt momenteel aan een proefschrift over de glasramen van Schaarbeek tijdens de *Belle époque*.

INFO

Maandag 28 november om 18u15, gevolgd door de conferentie die begint om 19u10.
Trouwzaal van het Gemeentehuis, Colignonplein
Gratis, graag reserveren:
erfgoed@1030.be
02 240 34 90 tickets.1030.be
De conferentie gaat door in het Frans, maar iedereen is welkom.



A. de Ville de Goyet © urban.brussels

Verrière à l'intérieur de la maison Devalck, plébiscitée lors du Prix Patrimoine 2020.

Glasraam in Huis Devalck, bekroond tijdens de Erfgoedprijs 2020.

> *Le taux de participation de l'édition 2022 a été exceptionnel : 13 projets pour la catégorie "particuliers/restauration" et 6 projets pour la catégorie "associations/sensibilisation. »*

> *Het aantal deelnemers aan deze editie was bijzonder hoog: 13 projecten in de categorie particulieren/restauratie en 6 projecten in de categorie verenigingen/bewustmaking."*

HOMMAGE

Le 1er novembre, Schaerbeek s'est souvenue des Morts pour la Patrie

Le 1er novembre dernier, la commune de Schaerbeek a organisé sa traditionnelle cérémonie d'hommage aux Morts pour la Patrie. Le cortège s'est élancé après un dépôt de fleurs aux mémoriaux de la police et des agents communaux, qui se trouvent sur la façade de l'Hôtel communal, place Colignon. Le cortège a ensuite visité 13 autres lieux de mémoire, dont le cimetière communal, l'ancien Tir national, le monument des Campagnes d'Afrique (voir photo) ou encore la plaque commémorative des déportés et réfractaires.



Le cortège du 1er novembre en face du monument des Campagnes d'Afrique.

EERBETOON

1 november: Schaarbeek herdenkt gesneuvelden voor het vaderland

Op 1 november bracht de gemeente Schaarbeek naar goede gewoonte een eerbetoon aan de helden die gesneuveld zijn voor het vaderland. De stoet vertrok nadat bloemen werden neergelegd bij de gedenktekens van de politie en gemeenteambtenaren op de gevel van het Gemeentehuis aan het Colignonplein. Vervolgens liep de stoet langs 13 andere gedenkplaatsen, waaronder de gemeentelijke begraafplaats, de vroegere Nationale Schietbaan, het monument van de Afrikaanse veldtochten (zie foto) en de gedenkplaat voor gedeporteerden en dienstweigeraars.

De optocht van 1 november voor het monument van de Afrikaanse veldtochten.

MOBILITÉ

Bientôt plus de 100 bornes pour voitures électriques à Schaerbeek

Les bornes de recharge pour voitures électriques à Schaerbeek vont doubler en 2023, avec l'installation de 51 nouvelles bornes ! Au total, il y aura donc 102 bornes dans notre commune, permettant à 204 voitures de charger simultanément.

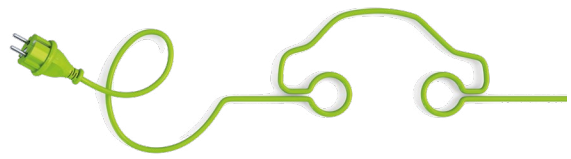
À Bruxelles, plus de 1.000 points de recharge sont déjà disponibles. L'objectif : arriver à 11.000 en 2035. Les bornes sont compatibles avec tous les types de voitures électriques.

Elles sont utilisables 7 jours/7 et 24h/24. Le stationnement y est autorisé tant que le véhicule est en charge. Si ce n'est pas le cas, l'automobiliste stationné devra payer une redevance forfaitaire de 50€. Des bornes de recharge sont également présentes dans certains parkings et accessibles pendant les heures d'ouverture.

PROCHE DE CHEZ SOI

L'objectif est que chaque Bruxellois ait accès à une borne à maximum 150 mètres de son domicile. Pour y parvenir, les endroits où installer de nouvelles bornes ont été identifiés sur base d'une cartographie de la Région de Bruxelles-Capitale. Il n'est donc plus possible d'introduire une demande individuelle pour un emplacement à proximité de son domicile.

INFO
1030.be/bornes-recharge



MOBILITEIT

Ruim 100 elektrische laadpalen op komst in Schaarbeek

Met de installatie van 51 nieuwe laadpalen wordt het aantal laadpalen voor elektrische wagens in Schaarbeek in 2023 verdubbeld! In totaal komen er 102 laadpalen in onze gemeente, zodat 204 wagens tegelijk kunnen opladen.

In Brussel zijn er al meer dan 1000 laadpalen beschikbaar. Het streefdoel: 11.000 laadpalen tegen 2035. De laadpalen zullen compatibel zijn met alle types elektrische voertuigen.

Ze kunnen 7 dagen per week en 24 uur op 24 gebruikt worden. Parkeren is toegestaan zolang het voertuig geladen wordt. Zo niet moet de geparkeerde automobilist een forfaitaire boete van 50 euro betalen. Ook in sommige parkings zijn laadpalen beschikbaar tijdens de openingsuren.

OPLADEN IN UW BUURT

Het is de bedoeling dat iedereen toegang heeft tot een laadpaal binnen 150 meter van zijn woning. Hiertoe werden de locaties voor de nieuwe laadpalen bepaald op basis van een kaart van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het is dus niet langer mogelijk om een individuele aanvraag voor een laadpaal bij uw woning in te dienen.

INFO
1030.be/nl/laadpalen

Chantiers en cours ou à débuter / Werven aan de gang of die zal beginnen

La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries. Des déviations sont prévues. / De vermelde duur van de werken is theoretisch, uitgezonderd officieel verlof en weerverlet. Omleidingen zijn voorzien.

Quartier/Wijk HELMET - HAMOIR

- **Av. Princesse Elisabeth/Prinses Elisabethlaan**

Câbles aériens : → 12/2022
Bovengrondse kabels: → 12/2022

Quartier/Wijk PLASKY

- **Diamant**

Trottoirs et asphaltage :
→ 12/2022 (trottoirs)
Voetpaden en asfaltering:
→ 12/2022 (voetpaden)

Quartier/Wijk BIENFAITEURS/ WELDOENERS

- **Artan**

Pose câbles : → 11/2022
Kabels leggen:→ 11/2022

- **Devigne**

Pose câbles, trottoirs :
→ 01/2023 (câbles)
Kabels leggen, voetpaden:
→ 01/2023 (kabels)

- **Fuss**

Eclairage public : 11/2022
Openbare verlichting: 11/2022

- **Luzerne**

Pose câbles, éclairage public :
11/2022 → 02/2023
Kabels leggen, openbare verlichting:
11/2022 → 02/2023

- **Markelbach**

Eclairage public : 11/2022
Openbare verlichting: 11/2022

Quartier/Wijk COTEAUX/ WIJNHEUVELEN - JOSAPHAT

- **Fiers**

Distribution d'eau, égouttage :
→ 01/2023 (eau)
Waterdistributie, riolering:
→ 01/2023 (water)

Quartier/Wijk PALAIS/PALEIZEN – REINE/KONINGIN

- **Aerschot/Aarschot (n°/nr 114 -> 136)**

Construction de puits pour le futur métro : → 03/2023
Bouw van een put voor de toekomstige metro: → 03/2023

- **Gallait (7 → 43) et/en Palais/ Paleizen (130 → 186)**

Distribution d'eau et pose câbles :
→ 12/2022
Waterdistributie en kabels leggen:
→ 12/2022

- **Haecht/Haacht (Reine/Koninginne → Rogier)**

Egouts, réaménagement :
→ 02/2023
Riolering, heraanleg: → 02/2023

- **Place Liedtsplein (info www.metro3.be)**

Déplacement installations concessionnaires : → 03/2023
Verplaatsing installaties nutsbedrijven: : → 03/2023

- **Av. de la Reine/Koninginnelaan (Verte/Groen → rue Liedtsstraat)**

Réaménagement complet :
→ 02/2023
Volledig heraanleg:
10/2022 → 02/2023

Quartier/Wijk COLIGNON

- **Av. Princesse Elisabeth/ Prinses Elisabethlaan**

Câbles aériens : → 12/2022
Bovengrondse kabels: → 12/2022

- **Rayé**

Distribution d'eau, pose câbles, égouttage, réaménagement complet, éclairage public : → 01/2023 (eau, câbles)
Waterdistributie, kabels leggen, riolering, volledig heraanleg, openbare verlichting: →01/2023 (water, kabels)

- **Waelhem**

Pose câbles : → 12/2022
Kabels leggen: → 12/2022

- **Jerusasem et/en de Houffalize**

Réaménagement et éclairage public :
→ 03/2023
Heraanleg en openbare verlichting:
→ 03/2023

Plus de détails sur les chantiers / Meer details over de werver:
1030.be/chantiers – 1030.be/nl/openbare-werken
Pour toute information / Voor alle informatie:
Service Travaux-Voiries / Dienst Wegen van de gemeente
02 244 75 21
Signaler une dégradation dans l'espace public ?
Een beschadiging in de openbare ruimte melden?
fixmystreet.brussels

SCHAEARBEEK *agenda*

Retrouvez l'agenda complet sur
1030.be/agenda
U vindt de volledige agenda op
1030.be/nl/agenda

FR Jeudi 24 novembre 18h
CONFÉRENCE GRATUITE SUR LA CRISE DE L'ÉNERGIE
"Crise de l'énergie : restez… au courant !" Organisée par le CPAS de Schaerbeek à la Maison de repos La Cerisaie.
Info et inscriptions : 02 247 82 56
aicha.amkouy@cpas-schaerbeek.brussels

NL Donderdag 24 november 18h
GRATIS CONFERENTIE ENERGIECRISIS
"Energiecrisis: blijf op de hoogte!" Een conferentie van de OMCW van Schaarbeek, in het Rusthuis De Kriekenboomgaard.
Info en inschrijven: 02 247 82 56
aicha.amkouy@cpas-schaerbeek.brussels

Samedi Zaterdag 26/11 14h-17h
BOURSE AUX PLANTES DE JARDIN TUINPLANTENBEURS
Distribution gratuite de plantes, arbustes, dons, échanges… Gratis verdelen van planten, boompjes, geven, rullen… Square François Rigasquare 39
Info : nature@transitionhelmet.be
0477 31 90 72

Mercredi 30 novembre 19h-21h
ANNIVERSAIRE – 45 ANS DU GROUPE "PERSÉVÉRANCE"
Le groupe "Persévérance" est un groupe du mouvement Alcooliques Anonymes, qui se réunit tous les mercredis de 19h à 21h, à l'hôpital Paul Brien (rue du Foyer Schaerbeekois 36). Venez fêter les 45 ans d'existence de ce groupe à Schaerbeek. **Permanence téléphonique 24h/24 : 078 15 25 56**

VRIJWILLIGERS - HUISWERKHULP VOOR LEERLINGEN VAN DE BASISSCHOOL HENDRIK CONSCIENCE
De Basisschool Hendrik Conscience zoekt gemotiveerde mensen om de leerlingen te helpen met hun huiswerk. Geïnteresseerd? Neem contact op met het oudercomité. Begeleiding vanaf januari, tijdens de week tussen 16 en 17 uur, bij voorkeur in het Nederlands en voor leerlingen van het 1e tot het 6e jaar. **Info: oudercomitebshc@hotmail.com**
School Hendrik Conscience, Gustave Latinislaan 94

CONSEILS COMMUNAUX
GEMEENTERADEN:
30/11, 21/12

SCHAERBEEK 1030 SCHAARBEEK	**1030be**
	1030be
	@achillecolignon
	Schaerbeek 1030 Schaarbeek
	1030.be
	02 244 75 11

SCHAEARBEEK *info*

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever: Collège des Bourgmestre et Échevins de Schaerbeek - College van Burgemeester en Schepenen van Schaarbeek

Rédaction / Redactie: Philippe Vincke (02 244 72 33 - pvincke@1030.be)
Rédacteur en chef / Hoofdredacteur: Marc Weber

Votre prochain Schaerbeek Info (371) : 5 décembre
Uw volgende Schaarbeek Info (371): 5 december

PEFC